

ANALISIS SINONIM PADA TERJEMAHAN AL QURAN SURAH FATHIR SISWA SMA MUHAMMADIYAH 3 JEMBER KELAS X IPA 5 TAHUN PELAJARAN 2016/2017

Agustiyas Ni'matus Sholihah, NIM 1310221001
Pendidikan Bahasa Indonesia, FKIP Universitas Muhammadiyah Jember

ABSTRAK

Sinonim adalah dua kata yang memiliki makna hampir sama, namun tetap harus dilihat dalam konteks kalimat yang digunakan. Makna yang sama dalam sinonim apabila dijadikan untuk merubah suatu kalimat maka akan terjadi ketidak selarasan walau makna katanya sama. Misalnya, kata *meninggal dunia* dan kata *mati* memperlihatkan kesamaan makna yaitu nyawa telah hilang atau tidak hidup lagi, tetapi pemakaiannya berbeda. Kata *meninggal* hanya digunakan untuk manusia, dan tidak untuk binatang atau tumbuh-tumbuhan. Kedudukan makna kata *mati* dan *meninggal* berbeda. Penggunaan kata *meninggal dunia* dirasa lebih halus jika dibandingkan dengan kata *mati*. Permasalahan yang muncul dari latar belakang adalah untuk mendeskripsikan jenis-jenis sinonim pada terjemahan Surah Fathir siswa kelas X IPA 5 Semester 1 SMA Muhammadiyah 3 Jember tahun pelajaran 2016/2017. Jenis penelitian yang digunakan adalah penelitian deskriptif kualitatif. Penelitian dilakukan di kelas X IPA 5 SMA Muhammadiyah 3 Jember tahun pelajaran 2016/2017 dengan jumlah siswa sebanyak 30 orang. Data penelitian yang menjadi fokus dalam analisis ini adalah jenis-jenis sinonim pada terjemahan surah Fathir. Teknik pengumpulan data berupa teknik dokumentasi. Teknik analisis data yaitu reduksi data, penyajian data, dan kesimpulan. Pengecekan keabsahan data menggunakan ketekunan atau keajengan dan triangulasi. Hasil analisis data menunjukkan bahwa dari 15 siswa, terdapat 21 siswa yang menemukan jenis sinonim morfem bebas dengan morfem terikat, 65 jenis sinonim kata dengan kata, 14 jenis sinonim kata dengan frasa atau sebaliknya, 12 jenis sinonim frasa dengan frasa, 5 jenis sinonim kalimat dengan kalimat.

Kata Kunci: Kata kunci: Sinonim, Surah Fathir